

Thank you for your kindness in Busan! I remember the good memory of WCC-GA again and again. Especially it is the biggest memory that there was the meeting of Dr. Thomas and Dr. Kim of Korean Evangelical Fellowship (KEF) at our booth. Since this meeting I have assumed to find information about CCK and Anti-WCC movements and sent it to Dr. Schirmacher.

釜山でのご厚誼を感謝します。WCC 総会での良い思い出を反芻してる日々を過ごしています。とりわけ、金博士とシューマッハ博士との会議が私たちのブースで行われたことは、大きな思い出になっています。その会議の中で、反 WCC 運動は、韓国福音派教会のほんの一部（とはいっても、母数が巨大なので、巨大に見える）に過ぎず、大多数の福音派教会は、この反 WCC 運動に政治的思惑を読み取り、厳しくその運動を批判していることが確認されました。そして、その会議の中で、韓国の福音派の関係にうついて、中立的な立場からということで、私に調査が依頼されました。

その調査に応じて、私は下記のようなメールを認め、送付しました。

My Korean friends sent me some information of CCK and Anti-WCC movements. And I take one web-page below;

韓国の福音派と反 WCC 運動との関係について、韓国人の友人から情報を貰いました。そして、以下のウェブサイトに行き着きました。

<http://www.newsjoy.or.kr/news/articleView.html?idxno=195483>

I am very sorry it shall make everyone feel terrible. But I try to explain this article by my poor English with appreciation for kind supports from Korean friends.

このウェブサイトにある写真は、見る人すべてを嫌な気分させるものだと思います。それでも、そこに書いてある音柄を御紹介して、韓国の友人たちのご助力に感謝の意を表したいと思います。

The title of this article is "Rev. Hong Jae-chul said that WCC was Beggar who had come to Korea for earning money as an economic nomad."

このウェブサイトの記事は、そのタイトルを「ホン・ジェ Chol 師は、WCC を乞食と呼ぶ。経済的なノマドとして、お金を稼ぎに韓国へ来たのだ、と。」とつけています。

1.

The person in the first big picture who wears a sash bearing "ANTI CHRIST" across his chest is Rev. Hong Jae-chul, "the chairman" of CCK. The subtitle below the first big picture is;

このページの最初に掲載されてる写真の人物は、「アンチ・キリスト」というたすきをかけています。この人が、ホン牧師であり、韓国の福音派教会の団体「CCK」の代表です。この写真の下には、次のようなキャプションが付いています。

"At the 30th Oct., the day of the opening ceremony of WCC-GA in Busan, there was a big meeting against WCC. The cry of anti-WCC was filled around the city of Busan. After the anti-WCC meeting, CCK gave a demonstration for this meeting."

10月30日、WCC釜山総会が開幕したその日に、反WCCの大きな集会在持たれた。集会后、CCKはこの集会を支持するデモ行進を行った。

2.

The abstracts of the text of the article is below;

記事の内容は、以下のように要約されます。

(1) The number of convention was about 3000.

集会に集まった人数は、約3000人。

(2) They were from 57 denominations most of which are CCK member churches.

参加者はCCKの57の教派から集まった。その教派のほとんどはCCKのメンバーチャーチであった。

(3) They insisted that the stance of WCC was for syncretism, homosexuality, and communism.

集会参加者は、WCCがシンクレティズムに立ち、ホモセクシャリズムを擁護し、共産主

義を容認すると、主張している。

(4) Presbyterian Church of Korea (PCK) and many major denominations has decided officially that they should not join or support this Anti-WCC meeting coordinated by CCK.

大韓イエス教長老派教会をはじめとする主な大教団は、公式に、CCK が主導する反 WCC 運動への支持は絶対にしないと決定した。

(5) There were over 870 students and teachers of a seminary. They declared anti-WCC manifesto. The manifesto insisted that;

集会には、870 人の神学生と神学校教師が参加した。この人々は、「反 WCC 声明」を発表した。この声明文は以下のように主張している。

a. WCC denies the fact that the Bible is the Word of God.

WCC は聖書が神の言葉であることを否定している。

b. WCC denies the orthodox dogma of trinity, christology, soteriology, ecclesiology.

WCC は三位一体論・キリスト論・救済論・教会論の正当な教義を否定している。

c. WCC pursues the Church of international conference who has not Christ but WCC as her head.

WCC は国際会議を開催するにあたり、キリストではなく WCC 自身をかしらとする会議を追求している。

d. WCC pursues the religious pluralism wrapped in the inter-religious dialogue.

WCC は「宗教間対話」を隠れ蓑とした「宗教的多元主義」を追求している。

e. WCC put the authority not on the Bible but agreements of themselves.

WCC は聖書ではなく自分たち自身の合意に権威を置いている。

(6) Rev. Hong Jae-chul said that because WCC had no money they came to Korea in where there are so many Christians donating big money for earning.

ホン師の主張はこうである。「WCC は資金難に陥ったので、たくさんの献金をするクリスチャンがたくさんいる韓国に来て、お金を稼ぐつもりなのだ」

(7) The police of Korean Government stopped the demonstration leading by Rev. Hong Jae-chul at the front of the BEXCO.

ホン師によって率いられたデモ隊は、会場である BEXCO の前で、警官隊に阻まれ、行進を辞めざるを得なかった。

The abstract of this article is all.

私の要約は以上です。

I would like to show more two web-page.

以上に加えて、二つのウェブサイトを御紹介します。

1.

http://www.koreatimes.co.kr/www/news/nation/2013/10/113_145045.html

This is an English news page for this issue.

この問題を扱った英語のホームページです。

2.

<http://www.cck.or.kr/>

This is the homepage of CCK. It shows the representative of CCK is Rev. Hong Jae-chul.

CCK のホームページです。

What I have to tell is over. I believe we should start to prayer for Korean churches and world evangelicals again. And I am so encouraged that WEA supports and takes over the challenges which WCC-GA had tried to assume. WCC is the one of the tool of God, as all churches. We need a solidarity for join to God's work. As you know, there are so many harms on this earth, for example the contamination by radiation. We are urging many cries, as "Exodus for Nukes Free World!" And I remember the Word, "My Father is

always at his work to this very day, and I too am working!."

私が申し上げるべきことは以上です。私たちは今、韓国の教会と世界の福音派の兄弟姉妹のために再び祈り始めるべき時にあるのだと思います。そして私は、世界福音同盟が立ち上がり、WCC 釜山総会で取り扱おうと試みた事柄を引き継ごうとされていることを知り、大きな勇気を覚えています。神様の御業に参画するためには、連帯が必要です。ご存知の通り、この地球には多くの痛みがあります。放射能汚染は、その一つの例でしょう。今私たちは皆で叫び声を上げているのだと思います。たとえばその声は、「核から解放された世界へ脱出したい・出エジプトの出来事をもう一度！」という叫びかもしれません。そして私は今思い出しています、「私の父はいつも御業に勤しんでいる。だから、私も働くのだ」というイエス様の声を！

Faithfully yours,

Rev. Dr. Naoya Kawakami

Gen. Sec. of Touhoku HELP

toughokuhelp.com